



**URZĄD MARSZAŁKOWSKI
WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO**

**PROJEKT WYMIANY STAŻYSTÓW W REGIONACH PARTNERSKICH- VIII EDYCJA
„Regulamin uczestnictwa”**

Projekt wymiany stażystów, realizowany przez Departament Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego we współpracy z partnerami Porozumienia Czterostronnego (Nadrenia Palatynat, Burgundia, Kraj Środkowoczeski) przeznaczony jest dla osób w wieku 18-27 lat, urodzonych bądź studiujących w województwie opolskim.

Celem projektu jest stworzenie możliwości odbycia stażu (1 miesiąc) w regionie Nadrenia Palatynat, Burgundia lub w Kraju Środkowoczeskim.

I. WYMAGANE DOKUMENTY

- 1)** Formularz dostępny na stronie internetowej www.opolskie.pl (zakładka komunikaty) oraz w Departamencie Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego (Opole, ul. Żeromskiego 3, V piętro) wypełniony w języku francuskim/ niemieckim/ czeskim i czytelnie podpisany.
- 2)** Życiorys w języku niemieckim /francuskim/czeskim ze zdjęciem.
- 3)** List motywacyjny (informacje gdzie/branża/ i dlaczego kandydat chce odbyć staż) w języku francuskim/ niemieckim/ czeskim oraz w wersji polskiej.
- 4)** Kopie ostatnich dyplomów.
- 5)** Ostateczny termin składania dokumentów upływa z dniem **22 lutego 2013 roku.**

II. ROZMOWA KWALIFIKACYJNA

- 1)** Kandydaci starający się o staż mają obowiązek stawić się na rozmowę kwalifikacyjną, w wyznaczonym terminie, podczas której oceniona zostanie znajomość języka obcego oraz motywacja wyjazdu na staż.
- 2)** Poziom znajomości języka oraz ocena ogólnych predyspozycji i motywacji kandydata do wyjazdu na staż są podstawą przyznania bądź odmowy miejsca stażu w regionie partnerskim.

III. POTWIERDZENIE PRZYJĘCIA STAŻU.

Departament Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego zwraca się do stażystów z prośbą o potwierdzenie (drogą elektroniczną) przyjęcia zaproponowanego stażu i o poinformowanie o datach rozpoczęcia stażu.

Partnerzy projektu na podstawie formularza i listu motywacyjnego wyszukują miejsce stażu zgodnie z preferencjami stażysty. Partnerzy projektu mają trzy miesiące na wyszukanie stażu. Propozycja miejsca stażu powinna być przedstawiona stażyście najpóźniej na 6 tygodni przed datą rozpoczęcia stażu. Odmowa przyjęcia stażu, który związany jest z wcześniej zadeklarowaną dziedziną zainteresowań, równoznaczna jest ze skreśleniem stażysty z listy kandydatów na staż.

W przypadku nie spełnienia jednego z warunków wymienionych powyżej oferta stażysty będzie odrzucona.

IV. UMOWA O STAŻ.

Stażysta, przed wyjazdem do regionu partnerskiego, zobowiązany jest do podpisania umowy o staż z Województwem Opolskim reprezentowanym przez dyrektora Departamentu Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego. Umowa o staż może być podpisana także między jednostką przyjmującą na staż i stażystą.

V. DOKUMENTY, KTÓRE NALEŻY POSIADAĆ NA CZAS POBYTU:

- 1) potwierdzenie ubezpieczenia (Europejska Karta Ubezpieczenia Zdrowotnego dostępna w siedzibach Narodowego Funduszu Zdrowia)
- 2) ubezpieczenie od nieszczęśliwych wypadków wykupione w wybranej agencji ubezpieczeniowej.

VI. MIESZKANIE

Dom Burgundzki w Mainz, Dom Nadrenii Palatynatu w Dijon oraz Biuro Hetmana ds. stosunków zewnętrznych i współpracy z zagranicą w Pradze oferuje pomoc w poszukiwaniu mieszkania na czas stażu.

Istnieje możliwość dofinansowania kosztów mieszkania na czas pobytu przez stronę niemiecką i francuską. Kwota dofinansowania jest uzależniona od możliwości budżetowych w danym regionie. Ewentualne dofinansowanie, w ramach częściowego zwrotu kosztów, przyznawane jest po odbyciu stażu.

Stażysta ma także możliwość poszukiwania zakwaterowania we własnym zakresie i na koszt własny.

VII. WYNAGRODZENIE STAŻYSTY.

Przedsiębiorstwo, w którym odbywa się staż nie jest zobowiązane do płacenia wynagrodzenia za pracę stażysty.

VIII. DOFINANSOWANIE.

Urząd Marszałkowski Województwa Opolskiego zapewnia stażystom wyjeżdżającym na praktykę dofinansowanie w wysokości równoważności 500 euro brutto (pomniejszone o podatek). Wypłata nastąpi w PLN na podstawie średniego kursu walut NBP w dniu zlecenia przelewu stypendium na konto wskazane przez stażystę (prowadzone w PLN). Stypendium wypłacane jest stażystom, w całości, przed wyjazdem do regionu partnerskiego.

IX. ZWROT STYPENDIUM

W przypadku naruszenia regulaminy projektu wymiany stażystów oraz warunków umowy z Województwem Opolskim, stażysta kończy odbywanie stażu w firmie/ instytucji i zobowiązany jest do zwrócenia stypendium przyznanego na odbycie stażu.

X. SPRAWOZDANIE Z WYKONANIA STAŻU.

Stażysta musi dostarczyć sprawozdanie ze stażu do Departamentu Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego oraz do Domu Nadrenii Palatynatu lub Domu Burgundzkiego (w zależności od miejsca pobytu) najpóźniej do miesiąca po zakończeniu stażu. Sprawozdanie należy sporządzić w języku polskim i niemieckim/ francuskim/czeskim. Sprawozdanie może być wysłane pocztą lub drogą elektroniczną. Należy w nim zawrzeć prezentację przedsiębiorstwa/ instytucji/ miejsca odbycia stażu, zawierającą między innymi strukturę organizacyjną przedsiębiorstwa oraz osobiste uwagi i wrażenia ze stażu. Sprawozdania stażystów pozwolą ocenić przebieg stażu i udoskonalić przygotowanie kolejnych.

XI. Kontakt:

Departament Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu

Urząd Marszałkowski Województwa Opolskiego

ul. Żeromskiego 3

45- 053 Opole

Tel. 77 4429340/ 77 4429345

e-mail: zagranica@opolskie.pl

www.opolskie.pl

FaceBook : « Projekt wymiany stażystów »

WYMIANA STAŻYSTÓW - EDYCJA VIII (2013) **Harmonogram działań**

Styczeń 2013:

Ogłoszenie informacji na uczelniach i w liceach o możliwości odbycia staży w Nadrenii - Palatynacie, Burgundii i Kraju Środkowoczeskim

22 lutego 2013

Ostateczny termin zgłaszania kandydatur na staże
- dokumentacja:

- Formularz zgłoszeniowy w języku niemieckim/francuskim/czeskim
- Życiorys w języku niemieckim/francuskim/czeskim ze zdjęciem
- List motywacyjny w języku niemieckim/francuskim/czeskim oraz w wersji polskiej
- Kopie ostatnich dyplomów (świadectwo maturalne, dyplom licencjacki, dyplom studiów magisterskich)

Marzec 2013

- Rozmowy kwalifikacyjne
- Selekcja kandydatów

Kwiecień 2013

- Przesłanie dokumentacji wybranych stażystów do Domu Nadrenii Palatynatu w Dijon, do Domu Burgundzkiego w Moguncji oraz do biura Hetmana Kraju Środkowoczeskiego ds. kontaktów zagranicznych

Kwiecień - Maj 2013

- Wyszukiwanie miejsc stażu.
- Wyszukiwanie miejsc zamieszkania dla stażystów

Czerwiec- Grudzień 2013

- Staże opolskich stażystów w regionach partnerskich (według ustalonych terminów)

Grudzień 2013

- Sprawozdania stażystów
- Bilans

**Podanie o praktykę
Bewerbungsbogen
Formulaire d'inscription
Příhláška**

.....

Nazwisko/Name/nom/Příjmení:

Imię/Vorname/prénom/ Jméno:

Data urodzenia/Geburtsdatum/date de naissance/Datum narození:

Miejsce urodzenia/Geburtsort/lieu de naissance/Místo narození:

Adres/Adresse/adresse/Adresa: _____

Tel./tél./tel.: _____ **Fax/E-Mail:** _____

Adres osoby, którą powiadomić w nagłym wypadku/Adresse der Person, die in einem dringenden Fall benachrichtigt werden kann/adresse de la personne à prévenir en cas d'urgence/Adresa osoby, kterou je možno kontaktovat v naléhavém případě:

Wykształcenie/Ausbildung/formation/Vzdělání:

() Uczeń/Schülerin/Schüler/základní/.....

() Student/Studentin/Student/středoškolské/....

() Zdobywający wykształcenie zawodowe/Auszubildende/Auszubildender/
učební obor

() Inne/ sonstige/autre/ jiné: _____

Do jakiej szkoły Pan/Pani uczęszcza i jakie zdobywa wykształcenie?/Welche Schuleinrichtung besuchen Sie z.Zt. und welche Ausbildung absolvieren Sie dort?/quel établissement fréquentez-vous actuellement et quelle formation y suivez-vous?/ Jakou školu navštěvujete nyní a jaké je její zaměření?

W którym regionie chciałby Pan/chciałaby Pani odbyć praktykę?/In welcher Region möchten Sie das Praktikum absolvieren?/Dans quelle région souhaiteriez-vous effectuer votre stage?/ V jakém kraji máte zájem absolvovat svoji pracovní stáž?

- Woj.Opolskie/Oppeln/Opole/Opolské vojvodství
- Kraj Środkowoczeski/Mittelböhmen/Bohême centrale/Středočeský kraj
- Burgundia
- Nadrenia Palatynat

Czy był/a już Pan/Pani w tym regionie?/Haben Sie die Zielregion schon einmal besucht?/Avez-vous déjà effectué un séjour dans la région demandée?/Navštívil(a) jste již někdy předtím zvolený kraj?

TAK/Ja/oui/ ano

NIE/Nein/non//ne

Jeżeli tak, to z jakiego powodu (turystyczny, zawodowy itp.)?/Wenn ja, seit wann und aus welchem Grund (Studium o.ä.)?/si c'est le cas, quand et dans quel cadre (études,tourisme,...)?/Pokud ano, jaký byl důvod této cesty (studium, turistický zájezd apod.)?

Proszę wymienić dziedziny preferowane dla odbycia praktyki/Nennen Sie die Bereiche, in denen Sie das Praktikum vorzugsweise machen möchten:/Citez des domaines dans lesquels vous souhaiteriez si possible effectuer le stage/Prosím, uveďte obory, ve kterých byste chtěl(a) stáž absolvovat přednostně:

Kiedy może odbyć Pan/Pani praktykę? (czerwiec-grudzień)/Wann können Sie ihr Praktikum absolvieren?/quand pouvez-vous faire ce stage?/Ve kterém měsíci byste měl(a) zájem stáž absolvovat?

Czy potrzebna jest pomoc przy znalezieniu mieszkania lub pokoju?/Benötigen Sie eine Unterkunft?/Avez-vous besoin d'un hébergement?/Potřebujete zajistit ubytování?

TAK/Ja/oui/ano

NIE/Nein/non/ne

Uwagi szczególne/Besondere Bemerkungen/remarques/Ostatní poznámky či připomínky:

Jak dowiedział/a się Pan/i o pośrednictwie praktyk?/Wie haben Sie von dieser Praktikantenvermittlung erfahren?/Comment avez-vous pris connaissance de l'existence de ce service?/Jak jste se dozvěděl(a) o možnosti absolvovat tuto stáž?

Niniejszym potwierdzam, że warunki udziału zostały mi przekazane i że przyjmuję je do wiadomości/Ich bestätige hiermit, dass mir die **Allgemeinen Teilnahmebedingungen (Anlage 1)** ausgehändigt worden sind und dass ich sie anerkenne./ Je confirme que j'ai bien lu toutes les conditions et que je les accepte/ Tímto potvrzují, že jsem se seznámil(a) s podmínkami stáže uvedenými v příloze 1 a že tyto podmínky akceptuji.

Miejsce/Ort/lieu/ V:

Data/Datum/date/ dne:

Podpis/Unterschrift/signature/ Podpis:

PROJEKT UMOWY STAŻU

zawarta dnia w Opolu pomiędzy:

Województwem Opolskim reprezentowanym przez:

Mateusza Figla, Dyrektora Departamentu Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu, działającym na podstawie Uchwały Zarządu Województwa Opolskiego Nr 2695/2012 z dnia 3.09.2012 r. w sprawie upoważnienia do składania oświadczeń woli w imieniu Województwa Opolskiego

a

Panią/Panem.....

Zamieszkałym/ą w, przy ulicy, kod pocztowy:

Legitymującym/ą się dowodem osobistym numer, PESEL:

1. Przedmiot umowy

W ramach projektu wymiany stażystów, przyjętego Uchwałą Zarządu Województwa Opolskiego nr..... z dn....., stażysta/ stażystka zobowiązuje się do odbycia stażu w firmie/ instytucji.....(nazwa)..... i do przestrzegania regulaminu stażu.

2. Termin stażu

Stażysta odbywa staż w terminie od do....., stażysta odbywa staż w dni robocze.

3. Godziny odbywania stażu

Godziny odbywania stażu wyznaczane są przez firmę/ instytucję, w której odbywany jest staż.

4. Choroba i nieobecność

W przypadku choroby bądź nieobecności stażysty, ma on obowiązek poinformować, o tym firmę/ instytucję, w której odbywa staż oraz koordynatora projektu wymiany stażystów w Departamencie Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego, pod numerem telefonu: 077 4429345.

5. Stażysta zobowiązuje się do:

- Przestrzegania regulaminu projektu wymiany stażystów (załącznik numer 1 do Uchwały Zarządu Województwa Opolskiego z dnia..... numer.....) oraz do przestrzegania regulaminu pracy w firmie/ instytucji, szczególnie w kwestiach godzin pracy oraz przepisów BHP
- Przestrzegania i wypełniania poleceń przełożonych

- Dostarczenia sprawozdania z odbycia stażu do koordynatora projektu wymiany stażystów w Departamencie Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego, w terminie jednego miesiąca od zakończenia stażu

6. Przerwanie stażu

Firma/ instytucja może w każdej chwili zakończyć odbywanie stażu z uzasadnionych przyczyn, po uzgodnieniu z koordynatorem projektu wymiany stażystów. Powodem może być: naruszenie regulaminu pracy, naruszenie regulaminu projektu wymiany stażystów (załącznik numer 1 do Uchwały Zarządu Województwa Opolskiego z dnia..... numer.....) niewypełnienie poleceń przełożonych.

7. Zwrot stypendium

W przypadku naruszenia regulaminu wymiany stażystów stażysta kończy odbywanie stażu w firmie/ instytucji i zobowiązany jest do zwrócenia stypendium przyznanego na odbycie stażu.

8. Ubezpieczenie

W czasie odbywania stażu, stażysta zobowiązany jest do posiadania:

- 1) potwierdzenia ubezpieczenia (Europejska Karta Ubezpieczenia Zdrowotnego dostępna w siedzibach Narodowego Funduszu Zdrowia)
- 2) ubezpieczenia od nieszczęśliwych wypadków wykupionego w wybranej agencji ubezpieczeniowej

9. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach dla każdej ze stron umowy.

.....
Podpis stażysty

.....
Dyrektor Departamentu
Współpracy z Zagranicą
i Promocji Regionu UMWO